[Carta a Alfred Rosmer] [La investigación carece de energía] León Trotsky 14 de mayo de 1938

(Versión al castellano desde "[L'enquète manque d'énergie]", en L. Trotsky, *Oeuvres*, Tomo 17, Institut Léon Trotsky, Grenoble-París, 1984, páginas 234-235. Carta a Alfred Rosmer, dictada en francés (9895), con permiso de la Houghton Library.)

Querido amigo,

Le hemos enviado poderes notariales y espero que ya los haya recibido. Jeanne nos había enviado, casi al mismo tiempo que a usted, otros poderes con otro nombre de abogado. Pero espero que los poderes notariales enviados sean suficientes para todas las necesidades y que llegue usted a un acuerdo definitivo con Jeanne sobre este asunto.

Jeanne cree que nuestra comisión no es activa en el ámbito de la investigación. Nos dice, por ejemplo, que los dos hijos del doctor Simkov han desaparecido¹, que hay sospechas contra la enfermera, etc. Es muy posible que, en su estado nervioso, exagere tal o tal otro hecho, pero, desde la distancia, me inclino más bien a apoyar mis sospechas iniciales. Hubo al menos una negligencia criminal en la clínica por parte de los directores: el paseo nocturno de Liova en delirio, su visita a otro paciente, la historia de la naranja que se comió... todo ello es una prueba irrefutable. Esta naranja podría haber sido suficiente para matarlo, al igual que el trozo de helado que chupó mientras estaba solo. Este descuido también podría haber permitido que algún agente de la Gpu lo matara conscientemente. Por otra parte, la administración de la clínica, para cubrir su propia negligencia, está encubriendo al mismo tiempo un posible crimen de la Gpu. En cualquier caso, el Dr. Thalheimer² planteó en el momento crítico la cuestión de un posible suicidio. ¿Qué ha pasado con esta cuestión? Hasta ahora no he recibido ninguna explicación. Sin embargo, la prensa reprodujo la declaración del camarada Gerard [Rosenthal] de que no creía en el crimen³. Esta declaración, especialmente por parte del abogado de la acusación, me pareció inexplicable y peligrosa. Esto sólo podía facilitar que las autoridades enterraran el caso, ya que se sentían bastante incómodas.

Escribí a Jeanne que no podía tener nada que ver con las acciones de un abogado burgués al que ella había invitado. Pero, por otra parte, me gustaría que nuestra comisión aclarase con la energía necesaria las indicaciones y sospechas formuladas por Jeanne.

No sé cuál fue la respuesta de la Comisión de Nueva York a su propuesta de investigar el último juicio. Supongo que el motivo era más bien negativo. En este caso,

¹ El doctor Adolfo Simkov (nacido en 1899), nacido en Kiev, se había llegado a Francia en 1920 con un diploma de Ginebra. Se había doctorado en París en 1932 y era director medico de la clínica Mirabeua. Sus dos hijos, Georges (nacido en 1919) y André (nacido en 1925) parecieron trágicamente algunas semanas más tarde sepultados en una cantera. Algunos diarios, particularmente *Paris-midi* insinuaron que los trotskystas podrían haber matado a los jóvenes para "vengar" a León Sedov, e incluso pusieron en boca del médico frases que éste desmintió. Trotsky no parece haber entendido lo que Jeanne le escribió.

² El doctor Thalheimer (1893-19729, jefe de clínica de los hospitales de París, reputado cirujano, fue llamado por el Dr. Simkov. En un artículo sobre la muerte de Sedov en los *Cahiers Léon Trotsky* número 13, los doctores J. M. Krivine y M. F. Kahn han cuestionado las capacidades profesionales de este cirujano, y han desarrollado la hipótesis de un error de diagnóstico que habría provocado la muerte de Sedov.

³ Gérard Rosenthal tuvo que desmentir categóricamente haber realizado este tipo de declaraciones.

puede que no sea necesario buscar en los archivos de París. De hecho, yo había creído que sólo era necesario buscar los documentos en París durante el juicio e inmediatamente después. Ahora creo que los documentos deberían entregarse tal cual, para archivarlos con los demás y utilizarlos de forma más sistemática, si fuera necesario.

El "amigo" al que se refieren las cartas anteriores es Cannon o su mujer⁴ o Shachtman, que se marcharán pronto.

El gobierno mexicano ha roto relaciones con Inglaterra⁵. La gente de aquí es muy valiente. ¡Bien hecho!

Edicions Internacionals Sedov Serie: Trotsky inédito en internet y en castellano

Edicions internacionals Sedov

Germinal

germinal_1917@yahoo.es

⁴ La mención de Rose Karsner aquí hace suponer que era ciertamente ella "la mujer" en cuestión [ver en esta misma serie "[Carta a Cannon] [La transferencia de los archivos]".

⁵ El 11 de mayo de 1938, el gobierno británico había enviado una nota (la tercera) al gobierno mexicano. En ella recordaba una antigua deuda, reclamaba la indemnización de los propietarios expropiados en la Laguna y afirmaba con una calculada insolencia que México era insolvente. Al día siguiente, el general Hay, Secretario de Estado Mexicano para Asuntos Extranjeros, anunciaba la ruptura de las relaciones diplomáticas a causa de las referencias insostenibles "dentro de los límites de lo esperable" de la nota británica: "El gobierno de Su Majestad no tiene el menor derecho a analizar la situación interna de México".